



14. évfolyam 6. szám

A MEÖK információs lapja

2013. december — 2014. január

www.gracimagyarujasg.at

A TARTALOMBÓL



Az Arcképcsarnokban Mag^a. Szeitl Zitával beszélgettünk ...

Bővebben a 2. oldalon.



Szállást keres a Szent Család

Bővebben az 5. oldalon.



Irodalmi est Gardneri Géza születésének 150. és Weöres Sándor születésének 100. évfordulójára.

Bővebben a 9. oldalon.



Selyemfestmények és kerámiák adventi kiállítása - november 29. és december 20. között - a Café d'Art-ban.

Bővebben a 10. oldalon.

JÓL KEZDŐDÖTT KULTÚRPROGRAMUNK ŐSZI ÉVADJA..

A soproni Habakuk Bábsház szeptemberi előadása ismét elbűvölt egyaránt kicsit és nagyot. Erről beszámoltunk október 15-én a színpadon.

Dr. Ködöböcz Gábor, az AGRIA folyóirat főszerkesztője, és munkatársai Bartha Zoltán, ifj. Ködöböcz Gábor, valamint a dalszerző és énekes Barkóczi Noémi gazdag irodalmi műsorát hallhatták szeptember végén a megjelentek. A hallgatóság az estet és a főszerkesztő által dedikált és ajándékba kapott AGRIA példányokat hosszantartó ovációval köszönte meg. A vendégek hétfőn délelőtt Ugri Mihály vezetésével ismerkedtek Grác belvárosával és magyar emlékeivel. Az estről beszámol Dr. Molnár Emília a 9. oldalon.

Október 20-án és 22-én, az 57. évforduló alkalmából hagyományosan három rendezvénnyel emlékeztünk '56-ra. Vasárnap a magyar misén Holló István atya állt a nemzeti szalaggal díszített oltárnál. Prédikációjában a vasárnapi liturgikus témából kiindulva emlékezett meg az évfordulóról. Az ünnepélyes szentmisét, amelyen Mag. Szadeczky Kardoss Géza vezetésével a kisszámú, de lelkes scola is énekelt, hazánkért ajánlottuk fel. Orgonistánk, Zavaczky Róbert művészi improvizálását meghallgatva mentünk át a plébánia



nagytermébe, ahol emlékműsorról áldoztunk '56 emlékének.

Dr. Szakály Sándor történész, egyetemi tanár emlékeztető beszédének kiinduló pontjaként az '56-os szabadságharc előzményeit, Magyarország sorsát elemezte Jaltától 1956-ig. A hadtörténész szemével vizsgálta az októberi eseményeket, azok nemzetközi politikai és katonai vetületeit. Világosan megfogalmazott összefoglalásában rámutatott a sokoldalú összefüggésekre. Egy-egy kiragadott megállapítása: az egyetemi ifúság pontjai népünk egyetemes követeléseinek az alapját képezték, az országban tartózkodó szovjet alakulatokat napokkal a budapesti zárógyűlés előtt

kellett hogy mozgósítsák. Emlékeztető beszéde méltó volt a rövid életű szabadság hőseinek méltatására. Az est vezetői Mag. Hribik Noémi és Csonka Vince Zaccarini és J.S. Bach zongora cselló számai alkották. A magyar Himnusz hangjaival zárult a megemlékezés.

Az emlékezés és emlékeztetés ötvenhatodik koszorúját október 22-én este helyeztük el a dómnal.

Pislogó gyertyák fényénél Ugri Mihály hat pontban fogalmazta meg, hogy kikre és mire emlékezzünk. A koszorút Molnár Ottó atya áldotta meg, és a Bibliából vett példázatot. A kegyeleti aktust a Miatyánk és a Himnusz zárta le.

A nívós rendezvényekért köszönet illeti a MEÖK és a MKK vezetőit.

A krónikás.





2013. szeptember 22-én Dr. Solymár Mónika evangélikus lelkész búcsúztatására gyűltünk egybe a Heiland-templomban, hogy az istentisztelet keretén belül mondjunk hálát és köszönetet a gráci protestáns gyülekezetben kifejtett sok éves lelkes és odafigyelő munkásságáért.

Az istentisztelet és az Úrvacsora osztás után Mónika megáldotta a jelenlévőket és bemutatva utódját, Mag. D. Főnyad Pál nyugalmazott evangélikus plébánost, majd a gyülekezeti terembe hívott mindenkit a hagyományos beszélgetésre.

Az orgona lassan elcsendesedő kíséretében hagytuk el az Isten házát, hogy egy gazdagon terített asztal köré telepedve vegyünk részt a presbiterek - Szeitl Zita és Kiss Viktor - szervezésének köszönhető uzsonnán, csodálhasuk meg a gyülekezet együtt megtett közös útjának képekben rögzített „Emlékkönyvét”, a hálás szeretet jelét.

S mikor a templom orgonistája, Mag^a. Szeitl Zita Jób történetébe kezdett, eldöntöttem, „kié a következő „Arckép a Csarnokban”.

BESZÉLGETÉS MAG^A. SZEITL ZITÁVAL

Kedves Zita. Köszönöm, hogy elfogadta meghívásomat és mindjárt beszélgetésünk kezdetén be kell vallanom, hogy az összes amit tudok Magáról, az az, hogy 2008-ban érkezett Grácba, ahol a KUG-on (KunstUniversität Graz) orgona szakon tanul és 2012 februárjától a gráci evangélikus gyülekezet egyik presbiterje. Ezért kérem, kezdjük talán egész az elején és meséljen Magáról, gyerekkoráról.

Budapesten születtem zene-szerető szülők házába, ahol én vagyok a legidősebb a négy leány közül.

Érden nevelkedtem, az általános iskolát is itt végeztem, és az ottani zeneiskolában szolfézs és zongora órákat látogattam, aminek természetes következménye volt, hogy otthonunk bútorzata egy pianinóval gazdagodott. Miután szüleim gyerekkorukban tanultak hangszert, és a Magyarországon ismert rádiójátékokon, - ki ismeri fel a leggyorsabban a játszott zenedarabot, vagy annak szerzőjét - több alkalommal is díjat nyertek, ezért gyakorlásomon keresztül megint visszatartáltak ifjúságuk zenevilágába, így együtt gyakorolt a család.

13 éves koromtól tagja voltam az érdekegyházi evangélikus gyülekezet énekkarának. A velük való első nyilvános szereplésem egy rádiós istentisztelet keretén belül történt. Mint gimnazista a budapesti Weiner Leo Zeneművészeti Szakközépiskolába jártam zongora és orgona szakra. Ebben az időben már természetes volt, hogy naponta - tehát kivétel nélkül minden nap - négy órát gyakoroltam. Mert ha az ember csak egy napot is kihagy a rendszeres gyakorlásból, s ez lehet, hogy hihetetlennek hangzik, de már meg lehet érezni az elkövetkezendő napokban a játékán.

Az érdi gyülekezettel kapcsolatban még szeretett volna valamit megemlíteni a kántorkodásra vonatkozólag. Elmesélné még ezt is nekünk?

Hogyne, szívesen. A főtí Evangélikus Kántorképző Intézetben kántori oklevelet szereztem és az oklevél megszerzése után tanárként segítetttem az intézet munkáját.

Mindezek után hogyan került ki a gráci egyetemre?

Mikor én befejeztem a középiskolát, és Budapesten az egyetemre szerettem volna beiratkozni, akkor álltak ott át az új bolognai rendszerre, és igen nagy volt a zűr-zavar. Senki nem ismerte ki magát, s az én problémám az volt, hogy mindkét szakot, az orgonát és a zongorát egyidőben, párhuzamosan nem tudtam elkezdeni. Ez a párhuzamosság volt Grazban lehetséges. Erre a gráci egyetemhez fordultam, ahol minden további nélkül engedélyezték a mindkét szakra való beiratkozásomat. Így kerültem én Grácba.

Később aztán már Budapesten is felvehettem volna mind a két tantárgyat, de akkor én már gráci diák voltam.

És idén júniusban sikeresen befejeztem a zongoratanulmányaimat a magiszteri címmel. Az orgonát pedig 2014 nyarán fogom lezárni.

Ha jól hallottam, Maga már tanulmányai mellett el is kezdett tanítani. Igaz ez?

Igen, a St.Peter-i zeneiskolában 15 zongora tanítványom van 6-tól 8 éves korig. Itt megint csak visszatérek a már említett mindennapi gyakorlásra, ami feltétlenül szükséges, és amiről a gyerekeknek naplót is kell vezetniük..

Melyek a további tervei?

2014 nyarán befejezni az orgona tanulmányaimat.

Szeretném a kicsinyek tanítását megtartani, hogy három év tapasztalatát tovább tudjam fejleszteni és tovább tudjam adni.

Rövid távú tervek:

koncertek az adventi időben a gráci domban:

- Messiaen: Isten születése
- A Szűz és a Gyermeke, valamint a Herz Jesu templomban a Kepler Spatzen kórossal egy CD felvétel, melyet 2014-ben fognak kiadni.

- A Sankt Peter templomban áprilisban a Luther-korálok.

No, meg a mindennap követelményeinek megfelelően minden vasárnap - mint egy a három közül - az orgonista feladatának elvégzése a Máriagrüni templomban, havonta egyszer a protestáns gyülekezet istentisztelete, s ha vannak magyar esküvők, temetések, akkor a kántori feladatok ellátása.

De még legalább egy szót Jóbról.

2013. szeptember 15-én volt Budapesten a Deák-téri evangélikus templomban Petr Eben (1929-2007) Jób néven ismert zenedarabjának előadása, melyben Isten és Jób párbeszédét jeleníti meg egy narrátor és az orgona, ahol az utóbbi Jób pozitív lelki világát van hivatva tükrözni. Gyönyörű feladat volt számomra.

Kedves Zita. Nagyon szépen köszönöm türelmét és érdekes beszámolóját.

Végezetül pedig engedje meg, hogy nyári eljegyzéséhez tiszta szívből gratuláljak és a jó Isten áldását kerjem életútjára.

Koós János

NEKROLÓG PASZKÁL ÉS MÁTÉ ATYÁK HALÁLÁRA.

Ma olyan világot élünk, hogy az internetről a világűrön keresztül pillanatok alatt egyik címtől a másikhoz száguldanak leveleink. De ha a szoros emberi kapcsolat valami miatt megszűnik, elmaradnak a levelek. A hírek, mint a mostani is, sokkal később, kerülőúton érik el az érdekelteket. Amikor november 3-án a magyar misén halottainkra, közük elhunyt papjainkra emlékeztünk, nem tudtuk, hogy P. Kis-Horváth Paszkál és P. Kovács Máté ciszterci atyák már az örök hazába költöztek. Mindketten a zirci ciszterci rend tagjai és 1956-os menekültek voltak. 1957 júliusában szentelték őket pappá Zwettlben. Azt követően Grácban találjuk őket: P. Paszkált a gráci és stájerországi magyar menekültek lelkeseként, P. Mátét egyetemi hallgató és se-

gédlelkesként. Máté atyát a Magyar Diákszövetség tagjaihoz fűzte többszörös, maradandó baráti kapcsolat. Még az 1981-ben elkezdett öregdiák találkozók egyikén is résztvett. A lelkipásztori képességekkel megáldott P. Paszkál munkájának súlypontja a többi menekültre és a Gráci Magyar Egyesület, valamint a Christiana Hungaria tagjaira összpontosult, de a diákokról sem feledkezett meg. Néha az ő ösztönzésére vettek részt a Bauorden keretében templomépítésen Wieszenben. Paszkál atya népszerűségét mi sem mutatta jobban, mint 1959-ben búcsúztatására a főpályudvaron összegyűlt nagyszámú magyar. Mindketten Dallasba kerültek. P. Nagy Anselm, az akkori előjáró, az 1958-ban fel-

épült monostorukba gyűjtötte össze a magyar cisztercieket. Paszkál és Máté 1959-től az ottani apátságban élték szerzetesi életüket. P. Máté iskolában tanított, P. Paszkál a környékbeli plébániákon volt lelkipásztor. 2007-ben együtt ünnepelték aranymiséjükét. Paszkál atya egészségére egyre súlyosabban kihatottak a négy börtönév szenvedései, idősök otthonában gondozták. Máté atya váratlan halála meglepte rendtársait is. Mindketten a dallasi temetőben várják a feltámadást.

Ugri Mihály

Meghívó

Az ökumenizmus a keresztények egységtörekvése, hit a keresztény jövőben. Januárban évente kerül sor világszerte a keresztény egyházak közös ökumenikus imahetére. Mi, Grácban és környékén élő krisztushívó magyarok, evangélikusok, reformátusok, metodisták, baptisták és katolikusok is érezzük a megosztottság botrányát, mely ellene mond Krisztus akaratának, hogy övéi „mind egyek legyenek” (Jn.17,21), és 1991 óta imádkozunk ökumenikus istentiszteleten, amelyet mi, protestánsok és katolikusok felváltva rendezünk.

Szeretettel hívjuk magyar testvéreinket
2014. január 12-én, vasárnap 16 óra
ÖKUMENIKUS ISTENTISZTELETRE
a kálvárienbergi r.k. templomba,
(Kalvarienbergstr.155)
és agapéra a plébánia dísztermébe

Mag. D. FÓNYAD PÁL
és
Mag. MOLNÁR OTTÓ,
magyar lelkesekkel.

Házigazda a Magyar Katolikus Közösség

Meghívó

Szeretettel hívunk minden érdeklődőt 2014. február 9-én, vasárnap 16 óra
a kálvárienberg-i plébánia dísztermébe (Kalvarienbergstr.155)
FARSANGI TEADÉLUTÁNUNKRA
A M.K.K. Pásztorális Tanácsa

Köszönet adakozóinknak a 2013-ban novemberig folyósított adományokért

Albu Georgeta
Anderle Johann
Asztalos László
Mag. Berger Mária
Dr. Bodó Zsombor
Csonka Vince
Csiszer Csaba
Dudás Luise
Dr. Farkas Béla
Gergő Edit
Horváth Piroska
DI. Horváth Miklós
DI. Horváth Csaba
Mag. Hribik Noemi
Huszár Éva
DI. Jobban Tamás
Juhász Rózsa
Kanhäuser Aranka
Komon Erika
Dr. Laky Tibor
D. Päd. Lanzmaier-Ugri
Katharina
Dr. Ludván Margit
Mag. Molnár András
DI. Dr. Molnár Kund
Oláh Júlia
Passl Marianna
DI. Popi Rosalia
Reinbacher Teréz Rita
D. Dolm. Ronacher Gabriella
Sammer-Ernst Erika
DI. Sas János
Schager Rosalia
Schröcker Zita
DI. Strausz Károly
Dr. Tanay Ildikó
Troppacher Franz
Dr. Vadon Mária
Vanyoczkó Georg
és a táncház résztvevői

KIRÁNDULÁSOK

„PÁLL SÁNDOR” KEREKASZTAL TÁRSALGÁS.

Minden hónap első
hétfőjén **18 órakor** a
Gösser étteremben
(Neutorgasse 48.) talál-
kozunk.
Inf.: kerekasztal@meoek.net

Minden érdeklődőt sze-
retettel várunk!

Koós János

MAGYAR FILM- KLUB

Folytatódik a magyar
filmklub, ahogy koráb-
ban jeleztük, minden
páratlan hónap harmadik
péntekén. A filmve-
títések helyszíne vál-
tozatlanul Nikolaiplatz
4, az Europäisches
Fremdsprachenzent-
rum földszinti terme.
A filmeket angol vagy
német felirattal vetítjük,
hogy magyarul nem
beszélő barátaink és
családtagjaink is bepil-
lantást nyerhessenek a
magyar filmek világába.
Szívesen szolgálok to-
vábbi információval az
erika.komon@gmail.com,
e-mail címen vagy
a 0699/19016763-as te-
lefonszámon.

Komon Erika



Ismét egy szép ősznek ör-
vendhettünk, néhány alka-
lommal ki is használtuk.

Részt vettünk az év utolsó
vezetett kb. 25 km-es kerék-
pártúráján. A szakasz egy
része rávezetett az autófor-
galomtól lezárt autópályára
is, ahol a sebességkorláto-
zást figyelembe nem véve
száguldottunk az előzési
nyomsávon.

Végre sikerült a már több-
ször tervezett kirándulásunk
a Rote Wandra. Hosszú sza-
kaszon meredek sziklákön
kapaszkodtunk fel a való-
ban vöröses sziklák között.
Még a hegymászókötelet is
elővettük. Azután kicsit lapo-
sabb úton, a több mint száz-
méteres függőleges fal felett
mentünk az 1505 m. magas
hegycsúcsra. Közben ta-
lálkoztunk néhány zergé-
vel, melyek nem is gondol-
tak arra, hogy elszaladjanak
előlünk. Az úton lefelé betér-
tünk egy hegyi vendéglőbe,
ahol egy vidám kiránduló
társaság saját gyártmányú
népzene mellett mulatott.
Kis evés, ivás után már kez-
dődő alkonyatban értünk a
kocsinhoz.

Kis csoportunkkal felmen-
tünk a Heiligengeist-Klamm-

ra. Az autóból kiszállva
mindjárt megijedtünk, több
tucat széjjelszakadt vándor-
bakancsot láttunk, mint út-
mutató, egy faállványra fel-
akasztva. Két hegy között,
sziklák mellett sok kis víz-
eséssel csobog le ez a pa-
takocská, amin többször át
kellett lépegetni. Az erdőben
ugyan sok szelídgesztenye-
fa van, de a gesztenyéknek
már csak „hült héját”, talál-
tuk. Sajnos egy-két héttel túl
későn érkezünk. A hegy te-
tején, már Szlovéniában egy
templomnézés után meg-
kóstoltuk a szlovén szőlőle-
vet és almásrétest. Mikor le-
értünk, cipőink ugyan még
épek, de vastagon sárosak

voltak. A hazafelé úton még-
is csak megkóstoltunk né-
hány (vett) sültgesztenyét.

A napok sajnos nagyon rö-
vidülnek, és gyorsan ránk-
sötédek. Ezért szép lenne a
nem messze lévő steinbergi
csillagvizsgálót meglátogat-
ni. Ez egy felhőtlen péntek
este lenne lehetséges. Akit
ez édekelne, jelezze.

Megfelelő hó esetén elme-
gyünk sífutásra a környék-
beli szépen ápoltságú pályára.
A szükséges felszerelést a
helyszínen jutányos áron ki-
lehet kölcsönözni. Sítudás
nem okvetlen szükséges.

Az aktuális túrákról a bevált
módon e-mailben értesítem
a többé-kevésbé rendszer-
es résztvevőket. De szíve-
sen várjuk az új túrázókat
és a 10 éven felüli ifjúságot
is. Kérem az érdeklődőket,
hogy részvételi szándé-
kukat a következő telefon-
számokon jelezzék: Timea,
0650/5557869, vagy Csaba,
0316/693064

Felhőtlen idő reményében

Horváth Csaba



KARÁCSONY - „VELÜNK AZ ISTEN! KI ELLENÜNK?”

Kedves Olvasó!

Minden évben különös érzéssel a szívünkben készülünk Megváltónk érkezésére, a karácsony főünnepére. Szavakkal szinte nem is tudjuk kifejezni azt a hatást, melyet az Istengyermek sugároz felénk. Az istálló jáslábjából isteni fény árad, mely az emberek szívét megmelengeti és eltölti. Nem a durva viselkedése a szó, halkabb lesz a hangoskodó szó, szerényebb a követelőző kifejezés. Aki az Isten Fiára tekint, annak még az emberi sokszor önző tekintete is a másik felé fordul, kismul az ökölboszorított kézfej, szóra nyílik a bezárult ajak és kitárul a haragtól összeszorult emberi szív.

Jézus Krisztus más, mint a többi újszülött gyermek. Teszte bár megegyezik minden kis csecsemőével, kiszolgáltattat, rászorul földi szülei támogatására. Mégis a Végtelen lakozik benne. A szeméből a mindenható Isten tekint felénk. Arcáról Isten végtelen jósága sugárzik. Ajkáról maga Isten szól az emberek fiaihoz. Kis gyermek kezei Isten teremő és gondviselő kezei. Piciny szíve az örök isteni szeretetet dobogja a világ életéért. Szüle-

tésével az ég és a föld örökre összekapcsolódik. Emmanuel – Velünk az Isten! Az emberek között lakik az Isten. Magával hozza a menny békéjét, igazságosságát, erejét és a szeretet hatalmát. Izaiás próféta jóvendőlése fülünkben cseng: „Gyermek születik, fiú adatik nekünk, s az ő vállára kerül a hatalom” (Iz 9,5). Uralkodik az emberi szíveken, amelyek befogadják, de ez a szeretet uralma, nem a kihasználásé. Békével, irgalommal, örömmel és kegyelemmel tölt el mindenkit, aki befogadja őt, aki elfogadja Isten a föld poráig lehajló, megalázkodó szeretetét.

Ez az Istengyermek lép be a családokba, melyek a fenyőfa körül összegyűlnek. Eljön minden kicsihez és nagyhoz, ifjúhoz és öreghez, egészségeshez és a betegekhez, de még azokhoz is, akik éppen karácsony szent estéjén családi vitákba, veszekedésekbe keverednek. Igen, hozzájuk is el akar jönni, mint a béke közvetítője. Nemcsak Istennel, de embertársainkkal is ki akar békíteni minket. Azt ajánlja, bízzuk gondjainkat a gondviselő Atyára. Ezért is hirdeti karácsony szent ünnepe: „Dicsőség a magasságban Istennek és békesség a földön a jóakarátú embereknek” (Lk 2,14). Ő kísér el minket Is-

ten népének, az egyháznak az ünnepére, a szentmisére, ahol szentségében magunkhoz vehetjük, egyesülhetünk vele, ha szívünket megfelelően előkészítettük a bűnbánat szentségében és jócselekedetek gyakorlásával. Szinte észrevétlenül vezet át minket embereket a mennyei, természetfeletti szférába, mert „akik befogadták, azoknak hatalmat adott, hogy Isten gyermekei legyenek” (Jn 1,12). Ha megértjük, hogy Isten szeretett gyermekei vagyunk, akkor még önfeledtebben ünnepelehetünk. „Ó ember, ismerd fel a te méltóságodat” - kiált fel Nagy Szent Leó pápa. Az isteni természet részévé lettünk, vissza ne térjünk az Isten nélküli tévelygés útjára, hiszen Krisztus megszületik, hogy életünk része legyen. Emmanuel – Velünk az Isten!

Áldott karácsonyt kíván!

Mag. Holló István
plébános



Szállást keres a Szent Család

Több éves hagyományainkhoz híven idén ismét útjára indul a „Szent Család”.

A Szent Család-járás egy régi népi hagyomány, melynek során egy, a Szent Családot ábrázoló kép (lásd fenn) Advent ideje alatt napról napra más családnál, vagy egyedülállóknál otthonában vendégeskedik. E hagyomány segít megállni a hétköznapok forgatagában, léleklben ráhangolódni a közelgő ünnepre, egyben alkalmat kínál egymás meglátogatására, vendéglátására, jobb megismerésére.

A „Szent Család” befogadásához két egymást követő este időráfordítás szükséges: az elsőn otthonunkban fogadni, a következőn továbbvinni a képet a soron következő befogadó(k)hoz. A Szent Család listára feliratkozni nálam lehet, személyesen a vasárnapi magyar nyelvű misék után, a 06801182632-es telefonszámon, ill. a szkg@gmx.at e-mail címen. Az 1-2 naponta frissített Szent Család-lista hozzáférhető lesz a neten is a <http://sdrv.ms/SQJhcF> címen. A „szerkesztés böngészőben” menüre klikkelve közvetlenül is fel lehet iratkozni a listára.

Kívánok mindenkinek áldott ünnepi készülődést és szeretetteljes, meghitt ünnepeket!

Szádeczky-Kardoss Géza

PROTESTÁNS ISTENTISZTELET GRÁCSBAN

Az Ausztriai Magyar Evangélikus Gyülekezet protestáns magyar nyelvű istentiszteleteit az evangélikus Heilandskirchében (8010, Graz Kaiser-Josef Platz 9) tartja a következő időpontokban:

2013. december 08., 16.00 óra
2014. január 12., 16.00 óra – Ökumenikus istentisztelet
Pfarre Kalvarienberg, 8020 Graz, Kalvarienbergstr. 155.
2014. február 02., 16.00 óra

Az istentiszteleteket agapé követi a gyülekezeti teremben. Szeretettel várunk mindenkit!

Mag.D. Pál Fónyad evang. Pfarrer i.R. Ausztriai Magyar Evangélikus Gyülekezet

2013. DECEMBER

DÁTUM	IDŐ	HELY	RENDEZVÉNY	RENDEZŐ
1 1. advent- vasárnap	10.30	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	SZENTMISE adventi koszorúáldással, utána agapé inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
2 hétfő	18.00	Gösser Neutorgasse 48.	PÁLL SÁNDOR KEREKASZTAL-TÁRSALGÁS inf.: kerekasztal@meoek.net	MEÖK
5 csütörtök	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MAGYAR GYERMEKKLUB * inf.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK
6 péntek	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MIKULÁSVÁRÓ CSALÁDI DÉLUTÁN inf.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK
	18.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	TÁNCHÁZ * inf.: Mag. Kovács Dénes 0650 / 831 2624	MEÖK
7 szombat	18.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	KÉTNYELVŰ SZENTMISE inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
8 vasárnap	16.00	Heiland-templom Kaiser-Josef-Platz 9.	PROTESTÁNS ISTENTISZTELET Bővebben az 5. oldalon.	AMEGY
12 csütörtök	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MAGYAR GYERMEKKLUB * info.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK
14 szombat	19.30	ERFURT Musiksalon Herrengasse 3.	FLÖTENKLÄNGE IN DER ADVENTZEIT Bővebben a 10. oldalon	
15 3. advent- vasárnap	17.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	SZENTMISE, utána agapé inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
22 4. advent- vasárnap	17.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	SZENTMISE, utána agapé inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
25 Karácsony	17.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	ÜNNEPI SZENTMISE utána karácsonyi agapé, kántálás a plébánián inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
29 vasárnap	17.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	SZENTMISE ÉVVÉGI HÁLAADÁSSAL, utána agapé Karácsony kivételével csak vasárnaponként tartunk szentmisét.	MKK

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk kedves Olvasóinknak!

A Gráci Magyar Újság szerkesztősége.

A programváltozás jogát fenntartjuk!
A mindenkori változásokról honlapunkon értesülhetnek.
www.gracimagyarujsg.at

2014. JANUÁR

DÁTUM	IDŐ	HELY	RENDEZVÉNY	RENDEZŐ
5 vasárnap	10.30	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	SZENTMISE, utána agapé inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
9 csütörtök	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MAGYAR GYERMEKKLUB * inf.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK
10 péntek	17.00		GMU LAPZÁRTA - kérjük a terminus pontos betartását. inform. office@meoek.net	MEÖK
11 szombat	18.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	KÉTNYELVŰ SZENTMISE inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
12 vasárnap	16.00	Kálvária plébánia Kalvarienbergstraße 155.	ÖKOMENIKUS ISTENTISZTELET Ez évben a házigazda a Gráci Magyar Katolikus Közösség.	MKK/AMEGY
13 hétfő	18.00	Gösser Neutorgasse 48.	PÁLL SÁNDOR KEREKASZTAL-TÁRSALGÁS inf.: kerekasztal@meoek.net	MEÖK
16 csütörtök	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MAGYAR GYERMEKKLUB * info.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK
17 péntek	19.30	ECML nagyterem Nikolaiplatz 4.	FILMKLUB * Komon Erika 0699/1901-6763	MEÖK
19 vasárnap	17.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	SZENTMISE, utána agapé inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
23 csütörtök	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MAGYAR GYERMEKKLUB * info.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK
26 vasárnap	17.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	SZENTMISE, utána agapé inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
30 csütörtök	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MAGYAR GYERMEKKLUB * info.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK

2014. FEBRUÁR (ELŐZETES)

DÁTUM	IDŐ	HELY	RENDEZVÉNY	RENDEZŐ
2 vasárnap	10.30	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	SZENTMISE Balázsáldással utána agapé	MKK
	16.00	Heiland-templom Kaiser-Josef-Platz 9.	PROTESTÁNS ISTENTISZTELET Bővebben az 5. oldalon.	AMEGY
3 hétfő	18.00	Gösser Neutorgasse 48.	PÁLL SÁNDOR KEREKASZTAL-TÁRSALGÁS inf.: kerekasztal@meoek.net	MEÖK
6 csütörtök	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MAGYAR GYERMEKKLUB * info.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK
8 szombat	18.00	Kálvária-templom Kalvarienbergstraße 155.	KÉTNYELVŰ SZENTMISE inf.: Prel. Molnár Ottó, 0316/682-124-21, Mag. Holló István 0676/8742-6711	MKK
9 vasárnap	16.00	Kálvária plébánia Kalvarienbergstraße 155.	FARSANGI TEADÉLUTÁN, bővebben a 3. oldalon inf.: Ugri Mihály, 0316/683-508	MKK
13 csütörtök	16.00	Salvator plébánia Robert-Stolz-Gasse 3	MAGYAR GYERMEKKLUB * info.: Cresnar-Maurer Katalin, 0650/884-9966	MKK/MEÖK

A MAGYAR GYERMEKklub HÍREI

KEDVES GRÁCI MAGYAROK!

Nagy örömmre szolgál, hogy átvehettem a magyar Zenebona vezetését! Szeptember végén tartottuk az első alkalmat, azóta is folyamatosan minden héten összegyűlünk és játékosan ismerkedünk a zene sokszínűségével. Két csoport van - az ovisoknak zeneovi, az iskolásoknak pedig szolfézs foglalkozást is tartunk. Capatunk létszáma már 10 fő és továbbra is szeretettel várjuk az érdeklődőket!

December 6-án, pénteken 16 órakor tartjuk a Mikulásváró ünnepséget, amire Mindenkit szeretettel várunk! Nagy örömmel készülünk egy rövid műsorral is.

Jászayné Holczer Magda

és Lintnerné Fittler

Vilma,

„Meselámpa“

című vers- és mese-

gyűjteményéből:

Billeg-ballag
Mikulás

(részlet)

Billeg-ballag Mikulás,

hátán van a zsákja,

fehérszárnyú angyalkák

jönnek a nyomában.

Minden háznak ablakán

Be-bekukucskálnak,

hozzák, hozzák a sok jót

jó fiúnak, lánynak:



Kedves Szülők, Gyerekek és Barátok!

December 6-án, Szent Miklós napján, a Magyar Katolikus Közösség, valamint a Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja nevében, Mikulásváró családi délutánt rendezünk. 16 órától 18 óráig a Salvator plébánia közösségi termében (Robert-Stolz-Gasse 3) ünnepelhetünk és egy kellemes délutánt tölthetünk együtt.

Miközben a Mikulásra várunk, a kisebb és nagyobb „zenészek” Orgován Boglárka vezetésével együtt Mikulási énekekkel, dalokkal mutatják be, amit már tanultak. Azok a

gyerekek, akik már hangszert is tanulnak, szívesen felléphetnek és előadhatnak egy darabot, vagy egy verset felmondhatnak.

Természetesen Mikulás bácsi nem üres zsákkal fogja a gyerekeket köszönteni.

A közös ünnepség egy része vidám körjátékból és gyerekeknek való néptáncból fog állni.

Köszönettel vesszük, ha a büféhez hozzájárulnak étellel és itallal.

A gyermekklub rendszeres foglalkozásait minden csütörtök délután 16.00 órától a Salvator plébánián tartjuk.

A zenés foglalkozásokról érdeklődni Mag.^a Nagy Rékánál lehet (info@talentum.at, 0650/679-8100; www.talentum.at.)

A babacsoporttal és családi rendezvényekkel kapcsolatban nálam (Cresnar-Maurer Katalin) lehet érdeklődni: telefonon (0650/884-9966), vagy e-mailben: (katalin.maurer@gmx.at).

A Mikulás-ünnepségre min-



Október 11-én magyar néptáncok dallamai és a tánc tanár, Kovács Krisztián (Kiki) oktató hangja töltötték be a kálvária-plébánia közösségi termét. A páros táncok tanításánál most is felesége, Eszter segédkezett. A Felső-Tiszavidék táncai közül bodrogközi csárdások lépéseit tanították. A figyelmes tanulás és szorgalmas, lelkes gyakorlás meghozta gyümölcsét. A szabadkombinációs táncolásnak alig lehetett véget vetni. Kiki megdicsérte a kitalált csapatot. „Még a közép és idősebb korosztály is helytállt és rengeteget tanult” Az est eredményén felbuzdulva, Kiki már egy tánc csoport létéről álmódott.

FÖLDRE NÉZŐ SZEM, ÉGRE NÉZŐ LÉLEK

Irodalmi est Gárdonyi Géza születésének 150. és Weöres Sándor születésének 100. évfordulójára.

Meglepődve és nagy örömmel olvastam a Gráci Magyar Újságban, hogy szeptember-

Az est második részében az „egri remetéről”, Gárdonyi Gézáról hallhattunk egy tudomá-

leghihetlenebb információ volt, hogy Gárdonyi halálakor (1922-ben) családja e meghatározó részvétnyilvánításban részesült: „Gárdonyi Géza elhunytja súlyosan érintett minket. Engedjék meg, hogy fájdalmunkban osztozzunk. Nemzetem nevében is legőszintébb részvéteimet tolmácsolom. Djemal Eddin török konzul, Nadir és Djelal titkárok”.

Ki gondolta volna, hogy az Egri csillagok íróját még a törökök is meggyászolták!

Weörös Sándor emlékére megzenésített versekkel készültek az egri vendégek. Nem csoda, hiszen Weöres versei híresek a ritmikájukról. Elég egy verskezdet, és máris a fülünkben dobol gyermekkorunk kedvence:

Csibibiri csibibiri
Bojtorján -
Lélek lép
a Lajtorján.” [...]

Búcsúzóul pedig álljon itt tőle a legismertebb télköszöntő:

Száncsengő

Éj-mélyből fölzengő
- Csing-ling-ling - száncsengő.
Száncsengő
- csing-ling-ling -
Tél öblén halkan ring.

Földobban két nagy ló
- Kop-kop-kop - nyolc patkó.
Nyolc patkó - kop-kop-kop -
Csönd-zsákból hangot lop.

Szétmálló hangerdő
- Csing-ling-ling - száncsengő.
Száncsengő
- csing-ling-ling -
Tél öblén távol ring.

„Csibibiri csibibiri
Zabszalma -
Négy csillag közt
Alsom ma.

Dr. Molnár Emília



ben Dr. Ködöböcz Gábor, az egri Tanárképző Főiskola docense tart előadást. Rögtön tudtam, hogy ott a helyem! Nemcsak azért, mert az irodalom mindig is érdekelt, hanem azért is, mert Ködöböcz Gábor évekként tanított engem, akkor még tanársegédként. Tehát nagy szerepet játszott a viszontlátás öröme is. Mint utóbb kiderült, nemcsak az én részemről.

Ködöböcz Gábor és társai először bemutatták az AGRIA Irodalmi, művészeti és kritikai folyóiratot és bepillantást nyehettünk a szerkesztői munkába is. Jó volt hallani, hogy a negyedévente megjelenő folyóirat egyre vaskosabb lesz (a legutóbbi szám 288 oldalas!), mert sokan akarnak magyar nyelven irodalmi műveket publikálni és erre az AGRIA egy kiváló és színvonalas platform.

nyos előadást. Újra eszünkbe jutottak a régen olvasott klasszikus (és az iskolában kötelező) regények, mint az Egri csillagok, A láthatatlan ember, az Isten rabjai, vagy a régen látott népszínművek mint pl. A bor.

„Gyémánt esze és arany szíve volt – mondta Ködöböcz Gábor – ezért is válhatott már életében legendává. Minden idegszálával arra kereste a választ, hogy miként lehetnénk őszintén boldogok. Írásaiban sugallatos erővel árad az életmű aranyfedezetét adó művészi, emberi hitvallás: ne akarj fontos lenni, csak szeress, és fontos leszel.”

„Nem születhet mindenki egriinek, de mindenki kivívhatja az egri nevet”- volt Gárdonyi egyik vicces szállóigéje, de álljon itt egy másik is: Ne a politikából csináljatok hazafiságot, hanem a hazafiságból politikát!”

Ami azonban számomra a



MEGHÍVÓ

Az Erfurt Musiksalonban december 14-én 19.30-as kezdettel fuvola-zongora estet ad Litscher-Nagy Zsuzsanna (fuvola) és Christian Klöckl (zongora), valamint tanítványaik.

„Flötenklänge in der Adventszeit“ címmel.

ADVENTI KIÁLLÍTÁS A CAFÉ D'ART-BAN.

MEGHÍVÓ.

Szeretettel meghívunk mindenkit a Cafe D'Art-ba

Zsombori Erzsébet (Zsimbi), selyemfestő
és

Bedők Beáta, keramikus

adventi kiállítására,

amely 2014. január 06-ig megtekinthető
hétfőtől péntekig 9 és 20, vasárnap 9 és 15 óra között



Érdeklődni lehet Kovács Dénesnél: 0650 8312624

A MKK SZÁZADIK KARITÁSZ ADOMÁNYSZÁLLÍTMÁNYA.



A MKK- karítaszosai évek óta ruha és bútorszállítmányokat szerveznek a szombathelyi karitás, az acsádi Vasmegyei Idősek Otthona és más intézmények részére. A szállítmányokat kisbuszok, teherautók és kamionok vitték Magyarországra. Novemberben került sor a századik szállítmányra.

Ugri Mihály

A képen a Vasmegyei Idősek Otthona Acsád igazgatója, Héra Károly és munkatársai, valamint Donner Eva Maria (Luisenheim) irgalmasrendi nővér és Ugri Ingrid az MKK részéről látható.

PRIMUS TÜNDE TANULÓCSOPORTJA NYELVTÁBORBAN.



VESZPRÉMI ÉLMÉNYEINK

(PRIMUS TÜNDE
TANULÓCSOPORTJA AZ
EGY HETES
NYELVTÁBORBAN)

Veszprém tekintélyes magyar város. Közepén egy óriási szikla emelkedik, amit a látogató ezen a sík vidéken soha nem várna el. Jó néhányszor felbaktattunk a lépcsőin, mert a szikla tetejéről nagyszerű kilátás nyílt.

A Gizella hotelben laktunk, ahol a kedves Győző felszolgált és mindig - tanácsot adván - a rendelkezésünkre állt. Reggeliután elkezdődött a magyar óra, mint mindig Tünde tanárnőnk vezetésével, addig, míg a fejünk nem füstölgött. Én biztos vagyok benne, hogy füstölgő fej nélkül senki nem tanulhatja a magyar nyelvet. Most egy kis furcsa történetet szeretnék elmesélni: Egy este úgy döntöttünk, hogy

valami kedves vendéglőben vacsorázunk, nem a hotelben. A vendéglő nevét nem jegyeztem meg. Azt gondoltam, Tünde úgyis tudja. Nos, az egész csoport - 14-en voltunk - elindult. Ilse és én, mi hátul maradtunk, valamiről hevesen beszélgetvén. Egyszerre csak egyedül maradtunk, nem láttuk a többieket! „Tudod, hol van ez a vendéglő, ahol ma vacsorázunk?” - kérdeztem Ilsetől. „Nem, sajnós, nem” - volt a válasz. Nos, ilyenkor mit lehet tenni? Csak kérdezősködni, egyik sétálótól a másikkig. Kb így: „Kérem, tudja, hol van itt egy vendéglő?” „Mi a neve?” „Sajnos, azt nem tudjuk!” „Hát..., itt sok vendéglő van...” Biztos mentünk ide-oda egy jó fél órát, sikertelenül. Végül, mert már nagyon éhesek és szomjasak voltunk, mondtam, térjünk be valahová, ahonnan jó illatok terjengetek kifelé. Ez egy söröző volt, ahol én libacombot rendeltem vörös káposztával és sült burgonyával. Válasz-

tásomat nem bántam meg. Soha életemben nem ettem még ilyen finom libacombot! Visszatérvén a szállodába, Ilse-nek még a férjére kellett várnia - csak egy kulcsuk volt - én pedig rögtön ágyba dőltem. Később, amikor már újra Stájerországban voltam, utána akartam járni az isteni finom veszprémi libacomb titkának. Mitől volt ez olyan finom? Még szakácsokat is megkérdeztem. Nos, a titok nyitja a LIBAZSÍR! A magyarok szeretnek libazsírral főzni; ez persze Ausztriában szinte elképzelhetetlen. Mivel a nyár Magyarországon is nagyon forró volt, a gabona, a kukorica, a napraforgó stb. fele egészen elszáradt. Erről a Gizella hotelben olvastam egy érdekes cikket. Egy tudós azt javasolta, hogy a jövőben arra kell gondolnunk, hogy sok hőálló fajtát tenyészünk ki, de erre valószínűleg sok évre lenne szükség. Jó ötlet, nem igaz? (írta Fasolt Alajos)

Kiegészítvén diákom amúgy is csodálatos beszámolóját, megemlítem, hogy az augusztus 20-i ünnepek még csak tarkították, gazdagították ottlétünket. Méltó mérföldkő volt ez a magyar nyelvtábor hagyományában; a 10. évfordulót a „királynék városában” töltöttük.

Primus Tünde

ANYANYELVI KONFERENCIA BUDAPESTEN

2013. november 5-én Budapesten a TIT XI. kerületi székházában az Anyanyelvi Konferencia – A Magyar Nyelv és Kultúra Nemzetközi Társasága szervezésében „Kenyérhéjmagyarok, Magyar szórványképek, szórványfelfedezők” címmel nemzetközi konferenciát tartottak.

A konferencia célja volt, hogy előadásokkal, beszámolókkal, fórumokkal, hanggal, képpel bemutassa a szórványmagyarságot, valamint példát mutasson, eszmecserére ösztönözzön a túléléssel kapcsolatos lehetőségekben (együttműködés, együttélés, gazdaság, turizmus, gyümölcskultúra, borkultúra, egyházszerepe, művelődési programok, tankönyvkiadás, stb.).

A konferencián más népek szórványairól is elhangzott előadás. Előadások témája volt többek közt: moldvai magyarok, szerémségi szórványok, a legdelebbi-legkeletibb magyarok, dél- közép- és észak-amerikai, ausztráliai és ausztriai, azon belül gráci magyarok.

A számunkra mindenképpen érdekes és rendkívül hasznos konferencián nem csak előadások hangzottak el, hanem beszámolók, beszélgetések, fórumok, „szórványfelfedezők”, kiállítás, könyvbemutatók és filmvetítés is helyet kapott.

Csicsely Tamás

MEGNYÍLT A NAGY GÁSPÁR EMLÉKHÁZ.

Szeptember 28-án átadták rendeltetésének a 2007-ben 57 éves korában elhunyt Kossuth-és József Attila-díjas költő szülőházában a Nagy Gáspár Emlékházat Bérbaltaváron. Az ünnepély résztvevői köréből hiányzott az Alapítvány elnöke Dr. Görömbei András egyetemi tanár, irodalomtörténész, aki ez év júniusában 68 éves korában meghalt. (Mindketten előadóink voltak Grácban.)

AZ ÖRÖK HAZÁBA KÖLTÖZTEK

Binder István(Pisti) hosszú súlyos betegségben szenvedve 24. életévében elhunyt. Gyászolják szülei, testvérei, rokonai és barátai.

Bodor Zoltánné, (Ilona) az örök hazába követte múlt évben elhunyt férjét. Gyászolja fia.

Katona Árpád és Borbély Zsuzsanna haláláról a helyi sajtóból értesültünk.

P. Pálmai Godofréd OSB *1925.10.20. + 2013.09.28. máriacelli zarándok-lelkész és gyóntató, gyalogos zarándoklatainkon többször ő fogadott minket a bazilikában. Máriacelli búcsúztatása után Pannonhalmán helyezték örök nyugalomra .

P. Kovács Máté O.Cist *1929, (84) † 2013 július 12

P. Kis-Horváth Paszkál O.Cist * 1924, (88) † 2013 augusztus 10.

Két volt lelkészünk haláláról csak november 5-én értesültünk. Béke poraikra! Nyugodjanak békében!

INNEN — ONNAN

Jó tudni, hogy tartományunkban az általános iskolákban nemcsak Kapfenbergben és Grácban van magyar oktatás, hanem Deutschlandsbergben, Murauban és Wolfsberg im Schwarzaulban is.

Grácban a Seebacher gimnáziumban a magyart mint anyanyelvet és a WIKU-ban mint idegen nyelvet lehet tanulni.

Tisztelt Honfitársunk!

A 2014. évi országgyűlési választásoktól kezdődően a Magyarország határain kívül élő magyar állampolgárok is választójogot kapnak. A szavazáson az vehet részt, aki szerepel a választói névjegyzékben. A választói névjegyzékbe történő felvétel vagy automatikusan, vagy regisztráció útján zajlik. Ez attól függ, hogy a magyar lakcímnnyilvántartás szerint Ön milyen lakóhellyel, illetve tartózkodási hellyel rendelkezik.

További részleteket a bécsi nagykövetség jóvoltából a legközelebbi számunkban olvashatnak. (Újságunk 15. évf. 1.szama 2014. február elején jelenik meg.)

A SZERKESZTŐSÉG FELHÍVÁSA

Szerkesztőségünk szívesen ad hírt személyes és családi eseményekről (esküvő, születés, évforduló stb.), szakmai eredményekről stb. „*Olvasóink írták*” című rovatunkban szívesen közöljük hozzászólásaikat, véleményüket bármilyen, a magyar közösségünket érintő témában. Újságunkban a szerkesztési költségek fedezésére felajánlott anyagi hozzájárulás ellenében hirdethet. Az értesítéseket, hozzászólásokat és apróhirdetéseket a szerkesztőség postai elérhetőségére, illetve e-mail címünkre várjuk. (8011 Graz, Pf. 295 vagy office@meoek.net).

Lapzárta: 2014. január 10. 17 óra

Impressum: Grazer Ungarische Zeitung 14. Jahrgang 6. Ausgabe / Gráci Magyar Újság 14. évfolyam 6. szám

Herausgegeben von/ Kiadja: Club Ungarischer Studenten und Akademiker in Graz/Magyar Egyetemisták és Öregdiákok

Redaktion/Szerkesztőségi cím: 8302 Nestelbach bei Graz, Nestelbachberg 11 E-mail: office@meoek.net Internet: www.gracimagyarujsg.at Redaktion/Szerkesztőség: Horváth Csaba, Koós János, Kovács Dénes, Kovács Krisztina, Tarcsey Tünde, Ugri Mihály. A Gráci Magyar Újságban megjelent cikkek és írások a mindenkori szerzők magánvéleményét képviselik, és nem egyeznek szükségszerűen a szerkesztők véleményével, így azok tartalmáért sem a szerkesztőség, sem az újság kiadója felelősséget nem vállal. A lapban található összes írás és illusztráció szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva.

Gefördert aus Mitteln der Volksgruppenförderung.

Auf Ihre Spenden sind wir auch künftig angewiesen!

Kérjük, hogy felajánlásukkal a jövőben is segítsék munkánkat!

Bankverbindung:

Die Steiermärkische BLZ 20815 számlaszám (Kto. Nr.): 95 79 85

BIC: STSPAT2G IBAN: AT232081500000957985

APRÓHIRDETÉSEK

Eladó: Budapesten a VI.-VII. kerület határán, központi fekvésű 54 m²-es régi lakás. Érdeklődés a 0664 47 000 17 telefonszámon 8-11 óra közötti időben .

2014. nyarán 2-3 hónapra gyermekfelügyeletet vállalnék. Kérem a segítségüket ebben. Küldöm az önéletrajzomat is. Gyakorló anyuka vagyok, vagyis a gyermeknevelésben van tapasztalatom, gyakorlatom, a nyelvtanulás végett szeretnék osztrák családoknál elhelyezkedni.

E-Mail-Adresse:
karcza.csilla@
allamkincstar.gov.hu

Name: Árvay Sára Kata
E-Mail-Adresse: arvaysarakata@gmail.com

Egyedül élő, megbízható, kedves, kellemes természetű nő vagyok, idősök melletti gyakorlattal. Szeretnék ilyen munkát elvállalni, akár évekre. Köszönöm, szép napot, Árvay Sára Kata

Absender: Club ungarischer Studenten und Akademiker in Graz,

8011 Graz, Pf. 295